

LANGUE

Comme en français, ce mot en hébreu (*lâchôn*) et en grec (*glôssa*) désigne à la fois l'organe de la parole et le langage.

1.

Organe de la parole.

Les mentions bibliques de la langue, au sens propre, ont à peine besoin d'explications ([Ex 4:10](#), [Jug 7:5](#), Sir 17:6 ([Mr 7:33-35](#))). L'expression : n'oser remuer la langue ([Jos 10:21](#)) correspond à la nôtre : n'oser souffler mot ; on l'applique même aux chiens ! ([Ex 11:7](#))

Quand on dit que les hommes se mordent la langue de douleur ([Ap 16:10](#)), nous dirions plutôt : se mordre les lèvres.

Les anciens attribuent le venin de la vipère à sa langue ([Job 20:16](#)).

Quand le muet est guéri, sa langue proclame sa joie ([Esa 35:6](#), [Lu 1:64](#) et suivants).

La langue brûlante qui ne peut être rafraîchie est un des pires supplices ([Lu 16:24](#)). Un autre supplice, la langue coupée, est infligé aux frères juifs martyrisés sous Antiochus (2Ma 7:4-10), et lorsque l'impie Nicanor est tué et décapité, Judas Macchabée fait couper sa langue en morceaux qui sont jetés aux oiseaux (2Ma 15:33).

Au figuré, comme la bouche et les lèvres (voir ces mots), la langue représente la parole par où s'affirme la personne humaine : la locution « toute langue » équivaut à « tous les hommes s'exprimant en paroles » ([Esa 45:23](#) [54:17](#), [Ro 14:11](#), [Php 2:11](#)) ; l'hébreu, toujours concret, dit parfois : langue, là où nos versions traduisent : paroles. (ex., [Esa 3:8](#))

La langue est donc associée, au figuré, aux idées et aux sentiments, aux qualités et aux défauts--le plus souvent aux défauts--qui inspirent les paroles ([Job 6:30](#), [Ps 5:10](#) [12:4](#) [73:9](#) [120:2](#) et suivant, [Pr 6:17](#), [Mic 6:12](#), [Ac 2:26](#), etc.). La langue double (Sir 6:1 28:14 et suivant) est celle du mensonge, de l'hypocrisie et de la calomnie (voir ces mots).

Comme Esope (page célèbre de la préface de La Fontaine à ses *Fables*), mais avec une vigueur prophétique, la Bible met en lumière l'extraordinaire puissance de la langue, soit pour le bien, soit pour le mal ([Pr 18:21](#) [25:15-23](#), [Jer 18:18](#), Sir 37:18 51:22 ; le passage classique à cet égard est [Jas 3:1,12](#)).

La Bible la compare :

-à un fléau ([Job 5:21](#)), -à un feu ([Esa 30:27](#)), -à une épée ([Ps 57](#) = ([Ps 64:4](#)), Sir 28:18), -à un arc ([Jer 9:3](#)), -à une flèche ([Jer 9:8](#), Sir 51:6), -à un rasoir ([Ps 52:4](#)), -à un fouet (hébreu de Sir 26:6 28:17), -au dard du serpent venimeux ([Ps 140:4](#)).

Mais la langue peut aussi :

-guérir ([Pr 12:18](#)), -valoir le pur argent ([Pr 10:20](#)), -être comme la plume d'un habile écrivain ([Ps 45:2](#)), -rendre un son agréable (Sir 40:21), -fortifier les gens abattus ([Esa 50:4](#)).

Il importe donc que l'homme garde sévèrement le contrôle de sa langue ([Job 31:30](#), [Ps 34:14](#) [39:2](#), [Pr 21:23](#), Sir 25:8, Sag 1:11, [Jas 1:26](#), [1Pi 3:10](#)).

Comme en réalité personne n'en est capable (Sir 19:16, [Jas 3:8](#)), l'inspiration bonne doit venir de Dieu ([2Sa 23:2](#), [Pr 16:1](#), [Lu 12](#) : et suivant).

On trouve occasionnellement l'image anthropomorphe de la langue de l'Eternel ([Esa 30:27](#)).

2.

Langage.

Les langues nommées dans la Bible sont :

-l'hébreu ou « langue judaïque » (2Ro 18:26,28, [Jn 19:20](#), [Ac 21:40 26:14](#)), -l'araméen (2Ro 18:26, [Esd 4:7](#), [Esa 36:11](#)), -l'asodien ([Ne 13:24](#)), -le caldéen ([Da 1:4](#)), -le grec ([Ac 21:37](#)) -le latin ([Jn 19:20](#)), -le lycaonien ([Ac 14:11](#)) ; -l'égyptien est impliqué par l'emploi d'un interprète dans [Ge 42:23](#).

Le « langage » de Pierre qui le fait remarquer à Jérusalem ([Mt 26:73](#)) était la prononciation et l'accentuation galiléennes de certains mots araméens. Les anciens appelaient « barbare » toute langue qui leur était inintelligible ([Esa 33:19](#), [Eze 3:5](#)).

La diversité des langues de la terre était attribuée par les Israélites à l'histoire de la tour de Babel (voir ce mot) ; les derniers prophètes prévoient que le message de Dieu franchira cet obstacle des langues multiples ([Esa 66:18](#), [Za 8:23](#), [Apoc. 5:9 7:9 17:15](#) etc.).

--Pour le phénomène de la Pentecôte, symbolisé par des « langues » de feu et éclatant dans un langage extraordinaire ([Ac 2](#)), comme pour la glossolie (=parler en langues) de [1Co 14](#), voir [Langues \(don des\)](#) ;

--Pour le langage du Christ en Palestine, voir [Langue parlée par Jésus](#) ;

--Pour le langage figuré, voir [Symbolisme](#).

Utilisé avec autorisation de Yves PETRAKIAN

Vous avez aimé ? Partagez autour de vous !



4 PARTAGES